

EXAMENUL NAȚIONAL PENTRU DEFINITIVARE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR
19 iulie 2023

Probă scrisă
LIMBA LATINĂ
BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE

Varianta 3

- Se punctează orice modalitate de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă fracțiuni de punct. Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit în barem.
- Se acordă zece puncte din oficiu. Nota finală se calculează prin împărțirea la zece a punctajului total obținut pentru lucrare.

SUBIECTUL I (60 de puncte)

1.

a)

12 puncte

– pentru *traducerea secvențială* (sintagme/cuvinte) se acordă 6 puncte, astfel:

Nr. de greșeli	Punctaj acordat	Nr. de greșeli	Punctaj acordat
0 – 1	6 puncte	10 – 14	2 puncte
2 – 4	5 puncte	15 – 20	1 punct
5 – 9	3 puncte	peste 20	0 puncte

Notă! Nu se vor considera drept erori/omisiuni abaterile minore de la forma textului original (de exemplu: omiterea unor conjuncții sau adverbe, modificări de topică, transformarea unor predicate active în pasive etc.), care decurg dintr-o traducere literară, cu condiția păstrării sensului sintagmei/propoziției.

– pentru *traducerea globală* (înțelegerea nuanțată a ideilor textului) se acordă 6 puncte, astfel:

Punctaj acordat	Descriptori
6 puncte	– înțelegere nuanțată a sensului general al textului (redarea coerentă a ideilor), în ciuda unor greșeli de traducere (care nu afectează însă înțelegerea ideilor)
4 puncte	– înțelegere parțială a sensului general al textului
2 puncte	– înțelegere eronată a sensului global, cu identificarea corectă a unei idei

b) câte 2 puncte pentru precizarea cazului și a funcției sintactice pentru fiecare cuvânt dat

4 x 2 puncte = 8 puncte

c)

- transcrierea corectă a unei propoziții subordonate
- identificarea corectă a tipului propoziției subordonate

5 puncte

5 puncte

2.

- prezentarea specificului operei *Confessiones*, prin raportare la principalele teme și motive: *prezentare nuanțată* – 9 puncte; *prezentare schematică, parțial adecvată* – 5 puncte; *încercare de prezentare* – 1 punct **9 puncte**
- prezentarea contribuțiilor aduse de Aurelius Augustinus la cultura Antichității târzii, prin raportare la textul indicat: *prezentare nuanțată* – 9 puncte; *prezentare schematică, parțial adecvată* – 5 puncte; *încercare de prezentare* – 1 punct **9 puncte**
- construcție discursivă coerentă, clară, unitară **2 puncte**
- respectarea precizării privind numărul de cuvinte **2 puncte**

Redactare

- utilizarea limbii literare: *stil și vocabular potrivite cerinței, claritate a enunțului, varietate a lexicului, sintaxă adecvată* – 2 puncte; *vocabular restrâns, monoton* – 1 punct **2 puncte**

- utilizarea limbajului de specialitate: *limbaj clar, coerent, care dovedește stăpânirea noțiunilor de specialitate* – 2 puncte; *folosire ezitantă a limbajului de specialitate* – 1 punct **2 puncte**
- respectarea normelor de exprimare: *0-1 erori* – 2 puncte; *2 erori* – 1 punct; *3 sau mai multe erori* – 0 puncte **2 puncte**
- respectarea normelor de punctuație și a ortografiei: *0-1 erori* – 2 puncte; *2 erori* – 1 punct; *3 sau mai multe erori* – 0 puncte **2 puncte**

SUBIECTUL al II-lea

(30 de puncte)

- prezentarea unui element de conținut asociat competenței specifice date **4 puncte**
 - *menționarea elementului de conținut ales* – 1 punct
 - *detalierea adecvată și nuanțată, din perspectiva competenței vizate, a elementului de conținut ales* – 3 puncte; *detaliere parțial adecvată* – 2 puncte; *încercare de prezentare* – 1 punct
- explicarea relației dintre competența specifică dată și elementul de conținut ales: *explicație clară, nuanțată* – 4 puncte; *explicație parțial adecvată, ezitantă* – 2 puncte; *încercare de explicare* – 1 punct **4 puncte**
- detalierea unei activități de învățare, relevante pentru formarea/dezvoltarea competenței specifice date **4 puncte**
 - *numirea activității de învățare* – 1 punct
 - *descriere adecvată și nuanțată a activității adecvate competenței date* – 3 puncte; *descriere parțial adecvată competenței date* – 2 puncte; *încercare de prezentare* – 1 punct
- câte 2 puncte pentru elaborarea fiecărui item de tip diferit (obiectiv/semiobiectiv) pentru evaluarea modului în care s-a format/dezvoltat competența specifică dată **2 x 2 puncte = 4 puncte**
 - *formularea cerinței* – 1 punct
 - *formularea corectă a răspunsului așteptat* – 1 punct

Redactare

- utilizarea limbii literare: *stil și vocabular potrivite temei, claritate a enunțului, varietate a lexicului, sintaxă adecvată* – 2 puncte; *vocabular restrâns, monoton* – 1 punct **2 puncte**
- utilizarea limbajului de specialitate: *limbaj clar, coerent, care dovedește stăpânirea noțiunilor de specialitate* – 3 puncte; *folosire ezitantă a limbajului de specialitate* – 1 punct **3 puncte**
- organizarea ideilor în scris: *text clar, organizat, coerent, în care construcția paragrafelor subliniază ideile în succesiune logică* – 3 puncte; *text vag organizat, fără evidențierea trecerii de la o idee la alta* – 1 punct **3 puncte**
- respectarea normelor de exprimare: *0-1 erori* – 2 puncte; *2 erori* – 1 punct; *3 sau mai multe erori* – 0 puncte **2 puncte**
- respectarea normelor de ortografie: *0-1 erori* – 2 puncte; *2 erori* – 1 punct; *3 sau mai multe erori* – 0 puncte **2 puncte**
- respectarea normelor de punctuație: *0-1 erori* – 2 puncte; *2 erori* – 1 punct; *3 sau mai multe erori* – 0 puncte **2 puncte**